

The 7th AEI Film Festival travels to Limassol
Το 7ο AEI Film Festival ταξιδεύει στη Λεμεσό

ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΧΩΡΟ
HUMAN JOURNEYS THROUGH TIME AND SPACE

31/1 - 1/2/25

AEI FILM FESTIVAL

ΤΟ AEI Film Festival ταξιδεύει στη Λεμεσό.

Ο μη κερδοσκοπικός πολιτιστικός Οργανισμός **A.E.I. AUDIOVISUAL FORUM** και το **Τμήμα Πολυμέσων και Γραφικών Τεχνών του ΤΕΠΑΚ** συνδιοργανώνουν ένα διήμερο προβολών δύο κυπριακών και δύο ξένων ντοκιμαντέρ που συμμετείχαν στο **7ο Διεθνές Φεστιβάλ Αρχαιολογικού, Εθνογραφικού και Ιστορικού Ντοκιμαντέρ Κύπρου** (AEI Film Festival) που διεξήχθη πέρσι το Φθινόπωρο στη Λευκωσία. Οι προβολές διοργανώνονται στα πλαίσια της υπογραφής του μνημονίου πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ του ΤΕΠΑΚ και του A.E.I. AUDIOVISUAL FORUM.

ΔΩΡΕΑΝ ΕΙΣΟΔΟΣ.

The AEI Film Festival travels to Limassol.

The non-profit cultural organization **A.E.I. AUDIOVISUAL FORUM** and the **Department of Multimedia and Graphic Arts of CYPRUS UNIV. of TECHNOLOGY** co-organize a two-day screening of two Cypriot and two foreign documentaries that participated in the **7th International Cyprus Archaeological, Ethnographic and Historical Documentary Film Festival** (AEI Film Festival) held last autumn in Nicosia. The screenings are organized in the framework of the signing of the Memorandum of Cultural Cooperation between **CYPRUS UNIVERSITY of TECHNOLOGY** and **A.E.I. AUDIOVISUAL FORUM**. **FREE ENTRANCE.**

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | FRIDAY 31/1 > 19:00 - 22:00

19:00 Σύντομοι χαιρετισμοί από τον **Καλλιτεχνικό Διευθυντή του AEI Film Festival** και τον **Κοσμήτορα του Τμήματος Πολυμέσων και Γραφικών Τεχνών, ΤΕΠΑΚ.**

19:15 Η ΠΙΟ ΓΛΥΤΖΙΑ ΕΥΤΖΗ/THE SWEETEST BLESSING - 10' Κύπρος/Cyprus
(ειδικό Βραβείο UNESCO/Special Award of the Cyprus National Commission for UNESCO)

Μαθητικό ντοκιμαντέρ από την **Α' ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ** που έγινε στα πλαίσια του **7ου εκπαιδευτικού προγράμματος ΣΥΝεΚΠΑΙΔΕΥΣΗ.**

«**Η πιο γλυτζιά ευτζή**» είναι ένα ντοκιμαντέρ το οποίο εστιάζει στην ιστορία, την εθιμική σημασία αλλά και τον διαχρονικό τρόπο παρασκευής των Κοιλανιώτικων Γλυτζιστών, τα οποία έχουν εξασφαλίσει μια θέση στον κατάλογο της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς της UNESCO από το 2017. Μέσα από το ντοκιμαντέρ, αποτυπώνεται η αξία των Κοιλανιώτικων γλυτζιστών όπως αυτή αποκαλύπτεται από «χωρκανές», «μαστόρισσες», ιστορικούς, ερευνητές και άλλους. Περισσότερο από όλα όμως, αναδεικνύεται το πώς το συγκεκριμένο έδεσμα συμβάλλει στη στο κτίσιμο και στη διατήρηση δεσμών από γενιά σε γενιά. Την αξία της παράδοσης και της τοπικής κουλτούρας μέσω της... γεύσης!

Student documentary by **A' TECHNICAL SCHOOL OF NICOSIA** made within the framework of the **7th CINEducation student film workshop**

“**The Sweetest Blessing**” is a documentary focusing on the history, customary value, and perennial way of making the “Kilaniotika Glytziata”, that has been part of the intangible cultural heritage list of UNESCO since 2017. Through the documentary, the villagers, the experts of the craft, historians, researchers, and others capture the essence of the “Kilaniotika Glytziata”. More than anything though, through the documentary emerges the way the specific traditional treat builds and maintains generational ties. The value of tradition and local culture via... taste!



19:30 MOTHERTRUCKERS - 15' Ισπανία/Spain
(Βραβείο καλύτερου μικρού μήκους ντοκιμαντέρ/ Best Short Documentary Award)



Σκηνοθεσία/Directed: Paula Romero

Την προβολή στηρίζει το **Ινστιτούτο Θερβάντες** και η **Πρεσβεία της Ισπανίας στη Λευκωσία**. Το Mothertruckers αποτελεί μια επισκόπηση της άγνωστης ιστορίας των γυναικών οδηγών φορτηγών. Πραγματεύεται τη σύγκρουση του να είσαι γυναίκα οδηγός φορτηγού σε ένα ανδροκρατούμενο επάγγελμα και διερευνά τη ρομαντική ιδέα της εύρεσης ελευθερίας στο δρόμο σε σύγκριση με τη σκληρή δουλειά και τον αντισυμβατικό τρόπο ζωής του να είσαι οδηγός φορτηγού.

The screening is sponsored by **Cervantes Institut** and the **Embassy of Spain in Nicosia**. Mothertruckers is an insight into the untold story of female truck drivers. It addresses the conflict of being a female lorry driver in a male-dominated profession and explores the romantic idea of finding freedom on the road compared with the hard work and unconventional lifestyle of being a lorry driver.



19:45 ΕΠΤΑ ΧΕΙΜΩΝΕΣ ΣΤΗ ΤΕΧΕΡΑΝΗ/SEVEN WINTERS IN TEHRAN - 96' Γερμανία/Germany
(Βραβείο καλύτερης σκηνοθεσίας μεγάλου μήκους ντοκιμαντέρ/Best Feature Documentary Director Award)



Σκηνοθεσία/Directed: Steffi Niedertzoll

Η προβολή διοργανώνεται σε συνεργασία με το **Ινστιτούτο Γκαίτε Κύπρου**. Μια μαρτυρία για το ακλόνητο πνεύμα των γυναικών στο Ιράν και μια σημαντική ερευνητική ταινία που είναι τόσο προσωπική όσο και πολιτική. Ένας άνδρας προσπαθεί να βιάσει τη 19χρονη Reyhaneh Jabbari και εκείνη τον μαχαιρώνει σε αυτοάμυνα. Συλλαμβάνεται για φόνο και καταδικάζεται σε θάνατο. Στα χρόνια που ακολούθησαν, έγινε σύμβολο της αντίστασης και των δικαιωμάτων των γυναικών.

The screening is being organised in collaboration with the **Goethe-Institut Cyprus**. A testament to the unwavering spirit of women in Iran, Seven Winters in Tehran is an important investigative film, simultaneously intimate and political. A man tries to rape 19-year-old Reyhaneh Jabbari and she stabs him in self-defense. She is arrested for murder and sentenced to death. In the years that follow she becomes a symbol of resistance and women's rights.



ΣΑΒΒΑΤΟ 1/2 19:00 - 20:00

19:00 Σύντομοι χαιρετισμοί από τον **Καλλιτεχνικό Διευθυντή** και την **Πρόεδρο του Συνδέσμου Μικρασιατών Κύπρου**.

19:15 ΜΝΗΜΗ ΓΛΥΚΕΙΑΣ ΠΑΤΡΙΔΑΣ/MEMORY OF SWEET HOMELAND - 114' Κύπρος/Cyprus

Σκηνοθεσία Στάυρος Παπαγεωργίου/Directed by Stavros Papageorgiou

Το ντοκιμαντέρ αφηγείται την ιστορία του Αναστάσιου Τσοσούνγλου, ενός από τους πολλούς Μικρασιάτες πρόσφυγες που το 1922 βρήκαν καταφύγιο στην Κύπρο. Ο Αναστάσιος Τσοσούνγλου καταγόταν από την Αλλάγια, πόλη της Μικράς Ασίας, που βρίσκεται ακριβώς απέναντι από την Κύπρο. Η αφήγηση της ιστορίας του στην ουσία αποτελεί το «όχημα» που μας μεταφέρει νοερά σε εκείνη την εποχή, που διαδραματιζόνταν τα τραγικά γεγονότα της μικρασιατικής καταστροφής. Μέσω της συγκεκριμένης ιστορίας ρίχνουμε φως ευρύτερα σε μια πτυχή της νεότερης ιστορίας της πατρίδας μας, που για τους περισσότερους από μας παραμένει άγνωστη. Είναι η ιστορία των Μικρασιατών προσφύγων, οι οποίοι ήρθαν στο νησί μας καταδιωγμένοι, ταλαιπωρημένοι, δυστυχισμένοι, άποροι, ξεριζωμένοι από τον τόπο μας. Αντιμέτωποισαν πολλές δυσκολίες, αλλά εδώ άπλωσαν νέες ρίζες και ενσωματώθηκαν στην κυπριακή κοινωνία.

The documentary tells the story of Anastasios Tosunoglou, one of the many Asia Minor refugees who found refuge in Cyprus in 1922. Anastasis Tosunoglou was originally from Allayia, a city in Asia Minor, which is located just opposite Cyprus. The narration of his story is in fact the "vehicle" that takes us mentally to that time, when the tragic events of the Asia Minor catastrophe were taking place. Through this particular story we shed light more broadly on an aspect of Cyprus' recent history that remains unknown to most of us. It is the story of the Asia Minor refugees, who came to the Cyprus island persecuted, suffering, miserable, destitute, uprooted from their land. They faced many difficulties, but here they put down new roots and were integrated into Cypriot society.



Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου

Κίριο Τάσος Παπαδόπουλος, Αμφιθέατρο 2 (Ισόγειο), Θέμιδος 1, 3036, Λεμεσός

Cyprus University of Technology

Tassos Papadopoulos Building, Auditorium 2 (Ground Floor), Themis 1, 3036, Limassol

ΣΥΝΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ



Τμήμα Πολυμέσων
και Γραφικών
Τεχνών



ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ

